



From  
the People of Japan

نواكشوط, 1 مارس 2022

## بيان صحفي

### حفل توقيع وتبادل المذكرات المتعلقة بمشروع تحسين مرافق مركز

### التأهيل والتكوين على مهن الصيد

نواكشوط, 1 مارس 2022 ، جرى بنواكشوط حفل توقيع وتبادل مذكرات مشروع تحسين مرافق مركز التأهيل والتكوين على مهن الصيد. وكان الاحتفال مناسبة وقع خلالها سعادة السيد نوريو إيهارا سفير اليابان لدى موريتانيا ، وسعادة السيد عثمان مامودو كان ، وزير الشؤون الاقتصادية وترقية القطاعات الإنتاجية الاتفاقية المتعلقة بالمشروع.

ويعتبر مجال الصيد أحد أهم مجالات العلاقات الثنائية بين اليابان وموريتانيا. فمنذ عام 1977 ، دعمت اليابان بناء وتطوير البنية التحتية الأساسية للصيد ، بما في ذلك الموانئ وسوق الأسماك ومقر المكتب الوطني للتفتيش الصحي لمنتجات الصيد وتربية الأسماك في كل من نواكشوط ونواذيبو. ولقد تطور هذا القطاع ليتحول إلى صناعة كبرى في البلاد, حيث يمثل ما يناهز 40% من قيمة الصادرات.

ويرمي هذا المشروع الكبير الذي يبلغ تمويله 1.915 بليون ين ياباني, أي ما يعادل حوالي 640 مليون أوقية جديدة إلى إعادة بناء وتوسيع وتجهيز مقر المركز في نواكشوط من أجل تعزيز نظام وكفاءة التدريب على تقنيات صيد الأسماك.

و ينسجم تماما مع برنامج "تعهداتي" الذي وضعه فخامة السيد محمد ولد الشيخ الغزواني رئيس الجمهورية ، والذي يجعل النهوض بالتعليم والتشغيل، لا سيما بين الشباب, من أهم الرهانات من أجل توطيد السلام والاستقرار في موريتانيا.

وتأمل اليابان بصدق أن يسهم هذا المشروع في توفير التدريب المهني المناسب وتطوير فرص التشغيل بالنسبة للشباب والنساء الراغبين في العمل في قطاع الصيد. كما تأمل أن يلعب دورا بارزا في إنعاش المجتمع الموريتاني الذي يعاني من تداعيات تفشي جائحة كوفيد-19. وستواصل الحكومة اليابانية دعمها لقطاع الصيد.



From  
the People of Japan

Nouakchott, le 1 mars 2022

## **COMMUNIQUE DE PRESSE**

### **Cérémonie de signature de l'Échange de Notes relatif au Projet d'Amélioration des Installations du Centre de Qualification et de Formation aux Métiers de la Pêche**

Nouakchott, le 1<sup>er</sup> mars 2022, s'est tenue la cérémonie de signature de l'Échange de Notes du Projet d'Amélioration des Installations du Centre de Qualification et de Formation aux Métiers de la Pêche (CQFMP). Lors de la cérémonie, Son Excellence Monsieur EHARA Norio, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Japon et Son Excellence Monsieur Ousmane Mamoudou KANE, Ministre des Affaires économiques et de la Promotion des secteurs productifs, ont signé l'Échange de Notes relatif au Projet.

La pêche est l'un des secteurs décisifs de la relation bilatérale entre le Japon et la Mauritanie. Depuis 1977, le Japon a soutenu la construction et l'aménagement d'infrastructures de pêche, notamment des ports, marchés de poisson et bureau de l'ONISPA, à Nouakchott et Nouadhibou. Ce secteur s'est développé et est devenu une industrie majeure du pays qui génère près de 40 % du revenu des exportations.

Ce grand projet d'un montant de 1,915 billion Yen, soit environ 640 millions MRU, permettra au Gouvernement de la Mauritanie de reconstruire, d'étendre et d'équiper le siège du CQFMP à Nouakchott afin de renforcer son système et ses compétences en vue de la mise en place de formations de qualité sur les techniques de pêche. Il est juste de dire que ce projet s'aligne parfaitement au programme « Taahoudaty » de Son Excellence Monsieur Mohamed Ould CHEIKH EL GHAZOUANI, Président de la République, qui place la promotion de l'éducation et l'emploi, notamment chez les jeunes, aux enjeux majeurs de la consolidation de la paix et la stabilité de la Mauritanie.

Le Japon espère vivement que ce projet puisse contribuer à la formation professionnelle adéquate et la promotion de l'emploi des jeunes et des femmes qui se destinent nouvellement à travailler dans le secteur de la pêche, et qu'il jouera un rôle prépondérant dans le rétablissement de la société et l'économie mauritaniennes accablées par la Covid-19. Le Gouvernement du Japon continuera à s'investir davantage dans la coopération en matière de pêche.



From  
the People of Japan

